

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules
blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Spare Parts in Support of the Leopa	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-124094/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-124094	Date 2012-05-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-297-22706	
File No. - N° de dossier 297bl.W8486-124094	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-06	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Niles, Rita	Buyer Id - Id de l'acheteur 297bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0216 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification 001 a pour but de répondre à la question suivante posée par un soumissionnaire potentiel.

QUESTION 1:

Appel d'offres: W8486-124094/A

Les clauses de l'appel d'offres mentionnée ci-dessus ne donne aucune chance égale à tous les soumissionnaires. Les soumissionnaires étrangers ont un avantage sur les soumissionnaires canadiens, car ils fournissent FCA leur installation en Europe tandis que les fournisseurs canadiens devront ajouter le coût d'expédition, les taxes d'importation afin de fournir FCA au Canada.

RÉPONSE 1:

Comme indiqué sous la Partie 2 - Instructions à l'intention des soumissionnaires, Section 6.1 Entrepreneur établi au Canada « ... FCA, Franco Transporteur (établissement de l'entrepreneur *) conformément aux Incoterms 2000.»

Lieu / point de livraison: _____

- * Il est demandé aux soumissionnaires de spécifier, ci-dessus, l'emplacement où aura lieu la livraison FCA usine.

Le terme qui est utilisé dans l'appel d'offres est FCA, Franco Transporteur (établissement de l'entrepreneur) conformément aux Incoterms 2000 et non FCA Canada. L'entrepreneur basé au Canada n'est pas dans l'obligation d'avoir leurs produits pris en charge à leur établissement au Canada. Ils ont l'option de choisir le lieu de livraison soit à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada. Si leur fournisseur est à l'étranger, le ministère de la Défense nationale prendra en charge les articles à l'établissement. Ceci étant dit, les fournisseurs canadiens n'ont pas à défrayer le coût supplémentaire du transport ainsi que les taxes d'importation afin que la livraison ait lieu à leur usine au Canada.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGES.